



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 30 septembre 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO RATIFIE LA LOI AUTORISANT LA VENTE DE VINS SUR LES MARCHES FERMIS ET SIGNALANT DE NOUVELLES ROUTES DES VINS LE LONG DES ROUTES DE L'ETAT

Une nouvelle loi autorise les stands des marchés fermiers en bord de route à vendre du vin, étend les indications des routes des vins le long des routes de l'Etat

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui la signature d'une série de nouvelles lois qui poursuivront les efforts de l'Etat pour mieux commercialiser et promouvoir les vins de l'Etat de New York, en autorisant la vente de vins sur les marchés fermiers en bord de route et désignant des parties de routes de l'Etat proches des vignobles et vineries comme Routes des vins.

« Ces nouvelles lois capitaliseront sur nos efforts soutenus pour promouvoir l'industrie du vin de l'Etat de New York dans l'ensemble de l'Etat et au-delà, stimulant le tourisme, les économies locales et la croissance des emplois », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Nous augmentons les opportunités de marché pour les producteurs et fermiers locaux et développons nos routes des vins pour attirer les touristes dans les communautés du Nord de l'Etat de New York. Notre Etat abrite des centaines de vineries qui produisent certains des meilleurs vins du monde, et nous voulons que les New Yorkais comme les touristes viennent les apprécier. »

La législation sur les marchés fermiers (S.267/A.1512) créera un nouveau lieu pour la vente des produits des vineries de l'Etat de New York, en autorisant les marchés fermiers en bord de route à vendre du vin fabriqué et produit par maximum deux vineries fermières licenciées, vineries de spécialité ou micro-vineries situées dans un rayon de 20 miles du marché fermier en bord de route.

Le Gouverneur a également signé quatre lois sur les routes des vins : une établit une nouvelle route des vins ; une étend une route des vins existante ; une étend deux routes des vins existantes et change leur nom ; et une change simplement le nom d'une route des vins existante. Les routes des vins guident les touristes vers les attractions locales, les vignobles, et les dégustations, pour leur faire découvrir tout ce que les régions viticoles de l'Etat de New York ont à offrir. Il y a actuellement 16 routes des vins désignées par les lois d'Etat.

Le Sénateur William Larkin a déclaré : « Je suis très content que deux de mes projets de loi pour aider l'industrie du vin aient été ratifiés. » « En autorisant les stands fermiers licenciés à vendre des vins locaux et en étendant la route des vins de l'Est Shawangunk, nous créons davantage d'opportunités de promouvoir l'industrie du vin de l'Etat de New York Ces mesures stimuleront aussi le tourisme et développerons nos économies locales. Je remercie le Gouverneur Cuomo pour son approbation sur ces deux lois. »

Le Député William Magee a déclaré : « En autorisant la vente de la grande variété de vins de qualité de l'Etat de New York sur les marchés fermiers en bord de route, nous ouvrons une autre porte pour cette importante industrie. Il s'agit d'une mesure qui soutiendra la croissance des entreprises locales dans nos communautés, et qui donnera un important coup de pouce aux producteurs de vins de l'ensemble de l'Etat. »

La législation signée aujourd'hui par le Gouverneur comprend les désignations de routes des vins suivantes :

- La route des vins Shawangunk East Wine Trail sera étendue pour y inclure la route d'Etat 32 de la route d'Etat 17 dans le Comté Orange, jusqu'à la route de Comté 94 à New Windsor, la route américaine 9-W continuant vers l'ouest sur la route américaine 44/ route d'Etat 55 dans la Ville de Lloyd jusqu'à son intersection avec la route d'Etat 208 dans la Ville de Gardiner dans le Comté Ulster. (A.4614-A / S.2790-A)

Le Député James Skoufis a déclaré : « Les vins de New York sont montés sur la scène nationale et se sont révélés être une industrie en croissance, en particulier dans le Comté Orange. Développer la route des vins Shawangunk East Wine Trail qui est déjà un succès profitera à nos communautés en attirant plus de touristes dans la région tout en continuant à encourager la croissance des petites entreprises, nouvelles et actuelles. »

- La route des vins Niagara Escarpment Wine Trail sera rebaptisée Niagara Wine Trail Ridge et sera étendue pour y inclure la route d'Etat 104 jusqu'à la route d'Etat 390. La route des vins Niagara Wine Trail sera rebaptisée Niagara Wine Trail Lake et sera étendue pour y inclure des parties de la route de Comté 269, des routes d'Etat 104 et 18, de la route de Comté 425, et de la route américaine 62 dans les Comtés Niagara et Erie. (A.2024-A / S.1095-A)

Le Sénateur George Maziarz (R-C, Newfane) a déclaré : « A mesure que l'industrie du vin se développe dans la région de Niagara, nous devons continuer à la soutenir et l'aider à réaliser son potentiel. La route des vins Niagara Wine Trail est une réussite locale qui mène à l'emploi et au tourisme dans notre région. Je remercie le Gouverneur pour reconnaître combien cette mesure est importante pour nos communautés. »

- La route des vins nouvellement créée, Adirondack Coast Wine Trail, commencera à la Sortie 35 de l'I-87 dans la Ville de Peru et continuera dans la Ville de Plattsburgh. (S.1013-B / A.3758-C)

Le Sénateur Betty Little a déclaré : « Les communautés du Nord du Pays ont toujours largement réussi

French

avec la culture du raisin et la production de vin, et la route des vins Adirondack Coast Wine Trail permettra de promouvoir et de diriger les visiteurs vers ce trésor local. Le nombre de vineries augmente dans la région, et nous espérons en ajouter encore à mesure que l'industrie se développe. »

Le Député Janet L. Duprey a déclaré : « Je suis heureux que le Gouverneur ait ratifié la proposition de loi sur la route des vins des côtes de l'Adirondack. Ce projet de loi, qui a été vigoureusement soutenu par les vineries locales, la Chambre de Commerce du Nord du Pays, et le Bureau des fermes, attirera davantage l'attention sur cette industrie agro-alimentaire en croissance. Nos vineries locales offrent de belles vues des montagnes de l'Adirondack et du Lac Champlain tout en proposant une large variété de vins primés. En tant que première route des vins internationale, la route des vins des côtes de l'Adirondack (Adirondack Coast Wine Trail) reliera les routes du Vermont et du Québec soutenant le tourisme dans toute la région.

- La route des vins Chautauqua Wine Trail sera rebaptisée Lake Erie Wine Country Trail (route des vins du Lac Erie). La route restera inchangée. (S.3923-B / A.5721-C)

Le Sénateur Catharine M. Young a déclaré : « L'industrie des vins de l'Etat de New York est une partie solide et prospère de notre secteur agricole et l'un de nos plus grands atouts économiques. Nos vins et vineries passent souvent inaperçus, et c'est pourquoi cette législation est importante pour sensibiliser les consommateurs sur tout ce que les vins de l'Etat de New York ont à offrir. Au-travers d'un renforcement des efforts promotionnels et de marketing, nous améliorerons le tourisme et le développement économique autour du vin, et notre Etat en profitera substantiellement. »

Le Député Andrew Goodell a déclaré : « La route des vins du Lac Erie (Lake Erie Wine Country Trail) met en avant la plus grande région de la culture du raisin Concord de la nation, ainsi que nos villages historiques, nos lacs, nos bois naturels et nos terres agricoles qui sont uniques, de Silver Creek à Harborcreek, Pennsylvanie. Depuis sa création en 2000, la route a continué de s'étendre et comprend maintenant plus de 30 000 acres de vignobles avec une longue liste de vineries de classe mondiale. Avec la rebaptisation de la route des vins Chautauqua Wine Trail - désormais Lake Erie Wine Country Trail - nous sommes en mesure de mettre en oeuvre un programme marketing conjoint avec nos amis et voisins de Pennsylvanie, attirant l'attention nationale sur ces grandes ressources et stimulant la réussite économique des fermes, vignobles et de toutes les entreprises du Comté Chautauqua. En plus de nos propres efforts marketing, nous bénéficierons des efforts marketing des vineries de Pennsylvanie, rendant ainsi toute la région encore plus attirante comme destination. »

L'Etat de New York abrite près de 500 vineries, brasseries, distilleries et cidreries. Les producteurs comptent pour plus de 22 milliards de dollars d'impact économique total dans l'Etat et soutiennent des dizaines de milliers d'emplois à l'échelle de l'Etat. L'Etat se classe troisième de la nation en matière de production de vins et de raisins, possède les deuxièmes plus grandes distilleries, et trois des 20 premiers brasseurs des Etats-Unis sont situés dans l'Etat de New York.

Depuis sa prise de fonctions, le Gouverneur Cuomo s'est attaché à développer cette industrie, qui est un moteur majeur de la création d'emplois et du développement économique dans les communautés de l'Etat.

- En juillet 2012, le Gouverneur a [ratifié une loi visant](#) à soutenir les brasseries et établissements viticoles de l'Etat de New York, et accroître la demande pour des produits fermiers locaux, afin de développer l'économie liée à l'industrie et au tourisme.
- En octobre 2012, le Gouverneur [a organisé](#) le premier Sommet de l'Etat de New York sur le vin, la bière et les spiritueux, où il a annoncé une nouvelle campagne promotionnelle sur les vins, les bières, le cidre et les spiritueux produits localement et sur le tourisme, ainsi qu'une série de réformes réglementaires qui réduiront sensiblement les coûts pour les producteurs de boissons. Le Sommet du Vin, de la Bière et des Spiritueux a rassemblé des douzaines de producteurs de bière, de vin, de cidre et de spiritueux, ainsi que des fermiers, des dirigeants de l'industrie, et des experts du tourisme, qui ont échangé avec les représentants de l'Etat et les membres du Cabinet du Gouverneur sur les questions règlementaires et législatives concernant l'industrie de la bière et du vin. Les participants ont également exploré de nouvelles manières d'intégrer l'Etat comme partenaire, afin de renforcer sa position de plaque tournante de premier plan en matière de production de bière, de vin et de spiritueux, ainsi qu'en matière de tourisme.
- [Le Budget de l'Etat pour 2013-2014](#) a introduit plusieurs nouvelles initiatives pour améliorer la commercialisation des produits locaux de l'Etat de New York, notamment un total de 7 millions de dollars pour Market New York et Taste NY, afin de soutenir un plan marketing régional à plusieurs volets pour la promotion du tourisme régional et des produits locaux.
- En août, le Gouverneur a organisé [hosted](#) la Coupe du Gouverneur et la visite des caves de la région de Finger Lakes, qui ont rassemblé les professionnels chefs de file de l'industrie du vin, les restaurateurs et dirigeants du tourisme, afin de promouvoir les vins primés de l'Etat. Après avoir présenté la Coupe du Gouverneur, le Gouverneur a lancé une campagne de publicité télévisée pour promouvoir les vins de l'Etat de New York et encourager l'achat des vins et produits alimentaires locaux au-travers de l'initiative Taste NY.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418